

Acercamos el cine, el teatro, la música y el periódico a la clase de inglés

M^ª TERESA RECUENCO HONTECILLAS

Asesora del CeP de Cuenca

Música, teatro, cine, periódico... Son términos suficientemente atractivos, como para considerarlos centros de interés de proyectos de trabajo en el aula de idiomas, y que además apuntan en una misma dirección, la comunicación. Mediante este trabajo, creemos haber conseguido crear un puente entre el estudio y el uso de la lengua, puesto que ésta se utiliza en un contexto nuevo, estimulante y más próximo a la realidad; igualmente, permite una organización social del aula más centrada en los estudiantes, y se consigue que la motivación emane de la propia tarea.

Para situarnos en el contenido de este artículo, es necesario que retrocedamos a mayo de 2003, momento de elaboración del programa de actuación de la Asesoría de idiomas donde se definen las líneas formativas para los tres cursos siguientes, que posteriormente se han desarrollado en cada una de las programaciones anuales. Para todo ello, se ha tenido como referente las diversas iniciativas que, desde Castilla-La Mancha, se han llevado a cabo en lo relativo a la enseñanza de idiomas: generalización de la primera lengua extranjera desde el segundo ciclo de Educación Infantil, proyectos de innovación curricular de lenguas extranjeras en sus diferentes modalidades, secciones bilingües, ayudas al profesorado y alumnado para generalizar la formación en lenguas extranjeras, así como la incorporación de nuestra región a los principios básicos del MCER y del PEL. Todas estas iniciativas están impregnadas de un elemento común que es “la comunicación en otras lenguas”.

Dentro del conjunto de la programación, se ha considerado importante desarrollar una línea formativa que, a lo largo de estos tres cursos, sistematizara un conjunto de acciones que contemplaran la LE como un medio y no como un fin en sí mismo. Como resultado, se han desarrollado cuatro proyectos en los que, a partir del cine, el teatro, la música y la prensa, el profesorado de inglés participante ha tenido como meta que los alumnos y alumnas se comuniquen con la mayor libertad posible y usen la lengua en distintos contextos relacionados con su experiencia, al mismo tiempo que se les ha incentivado a investigar desde el idioma.

En todos estos proyectos, han participado profesorado y alumnado de diferentes centros de la localidad, y se han desarrollado en las clases de inglés, aunque podrían generalizarse a otras clases de idiomas. Todos ellos guardan una gran similitud en cuanto al desarrollo de sus fases, empezando por una actividad for-

NUESTRA REALIDAD EDUCATIVA Idiomas

mativa (variable en función de la formación previa de los grupos), seguida de la implementación con los alumnos, para continuar con la creación de materiales, la jornada de dinamización y la evaluación.

Proyecto de creación de cine en el aula de inglés

Desde el CeP se vio la necesidad de dar respuesta a preguntas que constantemente se hacía el profesorado: ¿qué hacer con esa cámara de vídeo digital que tenemos en el centro y que no sabemos utilizar?; en clase de inglés se utilizan a menudo técnicas teatrales, pero ¿se podría ir un poco más lejos...?; ¿qué se podría hacer para motivar a los estudiantes a que participen en actividades comunicativas? Así, se dieron los primeros pasos con la convocatoria del curso *Lights, camera, action – Creating cinema in the English Classroom* con el objetivo de dar respuesta a estos interrogantes, y donde las sesiones presenciales se desarrollaron de la siguiente manera: actividades de calentamiento-repaso de algunas técnicas teatrales-utilización de la cámara-creación de escenas y grabación de las mismas. Las sesiones no presenciales estuvieron en manos de los profesores que siguieron el proceso descrito anteriormente pero, ahora, con sus alumnos.

La risa, la mímica locuaz y la improvisación ayudan al estudiante a relajarse y soltarse, permitiéndole utilizar recursos lingüísticos que no utilizaría en un ambiente más formal, como un aula.

Con la realización de este curso los/as profesores/as pudieron hacer un uso constructivo de la cámara de vídeo digital: crearon con sus estudiantes divertidas escenas; se inspiró a los estudiantes a que actuaran (y hablaran así) en inglés; unos y otros pudieron poner en práctica técnicas dramáticas (respuesta rápida, creatividad, espontaneidad...)

El resultado final ha sido la compilación de las escenas registradas de los/as

profesores/as y alumnos/as y la creación de un DVD con escenas individuales, de grupos de educación infantil y primaria y grupos de educación secundaria y escuela de idiomas... todas ellas cargadas de creatividad, entusiasmo y buen humor.

Proyecto de acercamiento del teatro al aula de inglés

Para el desarrollo de este proyecto se contó con la experiencia previa de profesores y profesoras de inglés que, con anterioridad, habían recibido formación en cuanto a técnicas propias del arte dramático aplicadas a la enseñanza de lenguas extranjeras. Se llevó a cabo en tres fases:

1. Curso inicial donde se enseñó la metodología y se entrenó al profesorado participante en las actividades que luego desarrollarían en las aulas, y con las que se lograría la desinhibición y se favorecería la espontaneidad, la creatividad y la respuesta rápida en inglés.
2. Trabajo de investigación de los alumnos (búsqueda de información sobre personajes, época, lugares...; entrenamiento en actividades comunicativas e interactivas; elaboración de murales y vídeos) dirigido y supervisado por el profesorado.
3. Realización de las Jornadas de Teatro en inglés interactivo que se celebran en el Auditorio cada curso escolar y en las que participan activamente cerca de mil alumnos y alumnas de E. Primaria y E. Secundaria de diferentes centros de nuestra localidad.

Se trabaja en este proyecto con el objetivo de establecer un modelo válido para el profesorado de cómo sacarle el mayor partido a una obra de teatro en idioma extranjero y aplicarlo a las necesidades educativas del alumnado al que se dirige. El CeP ha editado un CD que incluye: material para el profesorado, materiales



elaborados por los alumnos y videos ilustrativos de las jornadas de teatro.

En estos tres últimos cursos se ha compartido escenario con: *Dr. Doinglitttle*, obra elegida para los estudiantes de Educación Primaria, que pudieron seguir de cerca las aventuras imaginarias de este perezoso y soñador protagonista; con *Sherlock Holmes*, personaje que nos describía un caso bastante atípico acerca de un crimen cometido en su propia casa, y, para resolverlo, Holmes y Watson debían viajar a Escocia y enfrentarse a su enemigo en el castillo situado a las orillas del lago Ness; o con *The Pirate's Parrot* que permitió sumergirse en el mundo de piratas, bucaneros, corsarios...

La clave del éxito de este proyecto reside en la interacción entre los actores, los profesores y los alumnos. Desde el primer momento, estos últimos son incitados a utilizar sus nociones de inglés para contribuir al desenvolvimiento de los personajes, siendo invitados al escenario donde improvisan algunos de los papeles de la obra. La

risa ayuda al estudiante a relajarse y soltarse, permitiéndole utilizar recursos lingüísticos que no utilizaría en un ambiente más formal, como un aula. La mímica locuaz y sus ingeniosas improvisaciones crean una comunicación muy estrecha.

Con este proyecto, los estudiantes han tenido la oportunidad de investigar en los diferentes medios para extraer información sobre temas relacionados con las obras representadas, siempre dirigidos y supervisados por el profesorado; se han entrenado en actividades comunicativas e interactivas, lo que les ha facilitado la actuación a la hora de compartir escenario con los actores; han disfrutado del humor y han sido partícipes de la exposición de murales producidos por ellos mismos.

Proyecto de enseñanza del inglés a través de la música

Con el fin de utilizar la música como elemento motivador en la clase de idiomas para conseguir un acercamiento agradable y estimulante a la lengua y cultura

NUESTRA REALIDAD EDUCATIVA Idiomas



anglosajona, se ha llevado a cabo este proyecto didáctico y cultural que permite un acercamiento al alumnado de inglés a dos de los países más emblemáticos de la lengua inglesa: Irlanda y Escocia.

Profesores y profesoras de inglés de diferentes institutos de la capital participaron en un Seminario de formación dirigido desde el CeP y, a raíz del mismo, se ha realizado una propuesta de actividades con los alumnos y alumnas basada en el repertorio de las canciones que posteriormente formarían parte del concierto didáctico.

A partir de esta propuesta, se animó al profesorado y alumnado a indagar un poco más en la cultura de estos países (su historia, su música, sus instrumentos, sus leyendas...). Para ello, se eligieron melodías que pudieran ser empleadas en su mayoría en niveles de ESO y Bachillerato. Los motivos de su elección fueron sin duda la proximidad de algunos de estos temas a los jóvenes, por haberlos escuchado con anterioridad en la radio, televisión y otros medios de comunicación. Se incluyeron también temas tradicionales para acercar al alumnado a las verda-

deras raíces de la música folk irlandesa y escocesa. Cada canción incluye propuestas didácticas para trabajar en clase.

Como se hace con el teatro, en este proyecto se realiza una jornada de dinamización con la asistencia de cerca de seiscientos alumnos y alumnas de educación secundaria y bachillerato a un concierto didáctico igualmente interactivo.

Hemos llegado a la conclusión de que la canción constituye un recurso efectivo para el aprendizaje y la práctica de un idioma: Los alumnos cantan fuera del aula y lo continúan haciendo aunque su lección haya terminado; cantan simplemente por puro placer y estas canciones no las olvidan; las canciones pueden perdurar toda la vida y convertirse en parte de la propia cultura de la persona.

Proyecto de creación de un periódico virtual en el aula de inglés

El CeP de Cuenca tiene una extensa trayectoria de trabajo con la prensa escolar en su más amplio sentido y con un proyecto provincial muy consolidado. El proyecto del periódico virtual en el aula de inglés surgió a raíz de la demanda de

un grupo de profesores y profesoras de inglés que participó en el curso de formación *Periodismo en el aula de inglés*, donde tuvieron la oportunidad de trabajar temas como la organización interna de un periódico, la elección de los contenidos, el lenguaje del periodismo en EFL, la edición, fotos y ética.

Se empezó realizando cuatro talleres teóricos, donde los participantes adquirieron las habilidades necesarias para llevar a cabo la edición del periódico con sus alumnos y alumnas, para continuar con una parte práctica donde los participantes tuvieron la oportunidad de utilizar el lenguaje periodístico y crear sus propias publicaciones teniéndolas disponibles en la red, esto a través del servidor *publimate.com*.

Los objetivos que se persiguen son:

- Desarrollar destrezas de expresión escrita y comprensión lectora en una lengua extranjera.
- Desarrollar destrezas de pensamiento crítico cuando se busca, se selecciona y se organiza información relevante acerca del tópico elegido.
- Aprender a hacer redacción Web básica y conocer las reglas del diseño gráfico.
- Hacer fotos digitales y utilizarlas en artículos.
- Usar herramientas TIC cooperativas para publicar, editar, comentar y, si se puede, puntuar los artículos.

Para su correcto desarrollo, fue necesario tener en cuenta una serie de recomendaciones para profesores (contextualización de la actividad atendiendo a la edad de los alumnos y su conocimiento de la lengua extranjera, explicación de la forma de trabajar y el propósito del proyecto a los alumnos con el fin de implicarlos lo más posible...) y para alumnos (familiarización con las herramientas TIC, organización a la hora de recoger información, adquisición de destrezas lingüís-

ticas necesarias para su tarea...); la recogida y clasificación de la información; la publicación de los artículos; para terminar aprendiendo con y de los otros.

Consideramos importante el valor pedagógico de este tipo de proyecto en cuanto incentiva el aprendizaje de lenguas, al permitir que los alumnos y alumnas aprendan a escribir de forma cooperativa y publiquen los artículos en línea.

Como resultado, fueron publicados algunos periódicos *on line* con una estructura organizada y que incluían artículos escritos por los equipos implicados de diferentes centros. Algunos ejemplos pueden verse en estas direcciones:

<http://www.publimate.com/theartschoolmagazine>

<http://www.publimate.com/espacioreservado>

<http://www.publimate.com/atlast>

Conclusiones

Se ha pretendido con este artículo focalizar un conjunto de acciones que permiten el uso de la LE en comunicación. Con este trabajo, además de vincular diversas actividades que se venían realizando de forma aislada y, tal vez, poco sistematizada, creemos haber contribuido a la transformación de la clase de idiomas en sí misma, ya que exige, por un lado, trabajo independiente durante la clase por parte del estudiante, paso necesario para llegar a la autonomía del alumno, y por otro lado, trabajo del profesor como facilitador de las condiciones y vías para la realización de ese trabajo.

Podemos concluir que, a través de estas propuestas, es posible un cambio de estructura social del aula, donde los alumnos y alumnas tengan más responsabilidad, aprendan a utilizar estrategias de aprendizaje a través de las oportunidades de comunicación que se les ofrece, y donde el profesorado ejerza una enorme influencia en el éxito del aprendizaje de los alumnos. ●